

## تمكين المرأة

المستوى المتوسط



<https://www.youtube.com/watch?v=Cw6C2jOOmpY>

I am the first female Emirati metro driver at Dubai Metro. I was learning for a year inside the UAE and outside, in London. Throughout this period I learnt how to drive a metro, and of course driverless, automatic as well. However in case of emergency we drive the trains.

I start my work, firstly by checking the train itself, checking the brakes of the train, checking the system, if it is ok or not. This is before the train goes on the rails. We move in the cabins, if, for example a customer needs something or asks a question.

*\* Negative, we need the train to be moved to Health Care city, over \**

This profession gave me a lot of confidence, in myself primarily, and secondly in the ability to take responsibility for people. Of course I am satisfied with my salary, since my salary I feel is appropriate for my needs.

Metro-driving was like an opportunity for me, and the challenge was that I was very afraid from the reaction of the society and the family to the question of being a female train driver, shift timings. In the end they are satisfied a hundred percent of what I did and they are very proud of me.

أنا أول إماراتية أسوق القطار في مترو دبي. دخلت خطة تدريب لمدة سنة، كانت في الإمارات وخارج دولة الإمارات، في لندن. فتعلمت من خلال هاي فترة التدريب سواقة القطار وهو فعلا بدون سائق automatically مئة بالمئة ولكن نحن نقود القطار في حالات الطوارئ. أبدأ شغلي، أول شيء أشيئ<sup>1</sup> ع القطار نفسه، نشيك على البريكات<sup>2</sup> في القطار، نشيئ ع الsystem، اذا كان ok ولا لا. هذا قبل ما ندخل القطار ع السكة. نتحرك في الكبابين<sup>3</sup> in case اذا مثلا فيه أي customer محتاج يسأل سؤال.

*\* Negative, we need the train to be moved to Health Care city, over \**

هاي المهنة أعطتني ثقة، أول شيء، بالنفس. ثاني شيء قدرة على تحمل مسؤوليات الناس. طبعا راضية عن دخلي المادي وبخصوص الدخل المادي هو أحسبه مناسب لاحتياجاتي.

سواقة القطار كانت بالنسبة لي مثل فرصة وها التحدي كنت أول شيء خائفة وايد من ردة فعل المجتمع والأهل إلى هالموضوع إنه سائقة قطار، ودوام شيفتات<sup>4</sup>. في النهاية هم راضيين إمية بالمية ع اللي أنا سويته وفخورين في جدًا.

<sup>1</sup> أشيئ: فعل معرّب مأخوذ من الفعل الانجليزي to check

<sup>2</sup> بريكات: جمع من الكلمة الانجليزية brake

<sup>3</sup> كابين: جمع كلمة cabin

<sup>4</sup> شيفتات: جمع كلمة shift